



**Ministério da Educação
Universidade Federal do Amazonas
Pró-Reitoria de Extensão
Programa Atividade Curricular de Extensão – PACE (Capital e Interior)**

RELATÓRIO FINAL DA ATIVIDADE CURRICULAR DE EXTENSÃO 2015

1º SEMESTRE DE 2015

Via digital **obrigatória** entregue em CD () ou por e-mail: **paceufam4@gmail.com** ()

1. IDENTIFICAÇÃO	SIGLA (Nº DO PROCESSO PUBLICADO)
-------------------------	---

Título:
LIBRAS B: Produção de material em vídeo. Sigla: ACE 149/2015-01

Área: (X) Humanas () Exatas () Biológicas () Agrárias

Entidade e/ou instituições parceiras
Não foi possível a parceria com o CAS em função da reforma do prédio e do deslocamento o espaço não comportava a atividade.

Público e/ou comunidade-alvo (Escolas e/ou caracterização de comunitários) Alunos das Licenciaturas que cursaram a disciplina LIBRAS B na UFAM.	Número de pessoas beneficiadas na ação: Inúmeros, visto que os materiais serão utilizados por vários acadêmicos.
---	--

Professor(a) Coordenador(a) da ACE (Nome completo e legível)
Debora Teixeira Arruda
Fones: 98809 0543 E-mail: debby.gerenciamento@gamil.com

Departamento ou Colegiado do(a) Coordenador(a): Departamento de Letras Libras - DLL	Unidade do(a) Coordenador(a): Instituto de Ciências Humanas e Letras - ICHL
---	---

Professor(a) vice coordenador(a) da ACE:
Tatyana Sampaio Monteiro Pessoa da Costa
Fones: E-mail: tatylibras@hotmail.com

Colaborador(a) interno: (Especificar a <u>formação</u> do colaborador e sua <u>área de atuação</u> na UFAM. Alunos, ainda cursando a graduação não poderão ser colaboradores. Acrescentar itens caso necessário). 1. Joabe Barbosa Pimentel – Tradutor interprete de Língua de sinais/Língua portuguesa (SIAP: 2580415) 2.	Colaborador(a) externo: (Profissionais que não tem vínculo com a UFAM. Especificar a formação do colaborador). 1. 2. 3. 4.
---	---

Colaborador(a) - estudantes de pós graduação na UFAM: (Especificar o curso, a <u>área de formação</u> e grau escolar do ensino. Acrescentar itens caso necessário). 1. 2. 3.	Vinculado a um programa institucionalizado. () SIM () NÃO Se sim, qual?
--	--

2. RESUMO DO PROJETO (resumo do projeto executado contendo no máximo de 20 linhas)

Resumo:
O projeto propiciou o encontro da coordenadora e/ou da vice-coordenadora e dos acadêmicos envolvidos nesta ACE em reuniões com os surdos da Universidade para catalogar e registrar os sinais básicos de LIBRAS, após esses registros os materiais foram analisados e comparados com os dicionários já existentes na literatura buscando atender os sinais utilizados no contexto

regional. Após essas pesquisas os registros em vídeo foram editados.

3. AÇÕES DESENVOLVIDAS (Métodos e Técnicas utilizados com os alunos e com os comunitários para atingir os objetivos. No item

4.1. deverá ser especificado, de forma detalhada, todas as informações pertinentes às atividades desenvolvidas no projeto, a fim de que a PROEXT possa realmente fazer uma reflexão sobre a prática de Extensão na UFAM).

3.1. Descrição das ações desenvolvidas conforme prevista no cronograma do projeto submetido:

Foram realizadas reuniões de treinamento com os acadêmicos, momentos de debates quanto aos sinais que seriam pesquisados. O ponto mais relevante foi o contato dos acadêmicos com a professora surda, propiciando momentos de reflexão e a oportunidade de colocar em prática os conteúdos trabalhados na disciplina de Libras B.

Os alunos também foram treinados no programa VEGAS'PRO 11, para realizar a edição dos vídeos.

3.2. Dificuldades sucedidas para o cumprimento das ações:

Problemas de saúde para elaboração das atividades no tempo estipulado ocasionaram a desistência de alguns discentes por incompatibilidade de horário.

A reforma do prédio do CAS impossibilitou a participação dos discentes e função do restrito espaço físico.

3.3. Recursos didáticos utilizados:

Quadro branco, pincel, apagador, livros, textos, leitor de DVD, filmadora, computador, projetor, scanner, impressora, dicionários, papel e tinta para impressora.

4. QUANTO À EXECUÇÃO E RESULTADOS

4.1. Resultados alcançados: (Para posterior avaliação de impacto, elaborar, aqui, uma análise crítico-comparativo, detalhando o alcance social obtido em função do perfil anterior à realização do projeto).

O projeto propiciou o contato da coordenadora e da vice-coordenadora que é surda com os acadêmicos envolvidos nesta ACE, os mesmos puderam verificar na prática os conteúdos teórico-práticos discutidos na disciplina de Libras. Além de produzir material impresso e Libras respeitando o contexto regional.

Espera-se que os registros produzidos nesta ACE possam contribuir para os acadêmicos dos Cursos de Licenciaturas das diversas áreas do conhecimento e que os mesmos sintam-se mais confortáveis e seguros com o uso da língua de sinais, pois, o material em vídeo produzido nesta ACE será utilizado e disponibilizado de forma gratuita aos discentes para consulta e manuseio a qualquer tempo.

4.2. Grau de impacto estimado (regular, bom ou ótimo) – fatores de contribuição ou dificuldades:

1. Contribuiu para que os acadêmicos dos Cursos de Licenciaturas sintam-se mais confiantes no uso da língua brasileira de sinais - Libras com os surdos,
2. Verificou-se na prática o aprendizado da teoria e prática da disciplina de Libras B
3. Produção de material em vídeo para estudo e pesquisa.
- 4.

4.3. Avaliação do desempenho dos acadêmicos para o desenvolvimento do projeto:

Os acadêmicos foram avaliados nos quesitos de participação, pontualidade, interesse, presteza nas atividades individuais e em conjunto, bem como quanto às leituras orientadas e a participação nas reuniões previstas. Os Acadêmicos desenvolveram de forma satisfatória as atividades propostas, seguiram as orientações repassadas pelos coordenadores e foram assíduos. Percebeu-se que os mesmos absolveram os assuntos estudados nas reuniões e fizeram diversas pesquisas no material que foi disponibilizado, o que levou a um excelente resultado final. Esse resultado foi demonstrado nas discursões realizadas nas reuniões, eles também demonstraram união, cooperação entre eles, foram responsáveis nas tarefas e cumpriram os prazos estipulados, bem como os horários. Tivemos algumas desistências por infortúnios de ordem pessoal, quantos aos outros foram assíduos nas atividades.

4.4. Sugestões para melhoria:

4.5. Estrutura do espaço físico no qual foi realizada a atividade: (X) Adequada () Não adequada
Observação:

4.6. Número de comunitários que participaram das atividades:

Atividades	Nº de comunitários participantes
Participação dos extensionistas nas Reuniões	7
Pesquisas e verificação dos sinais que seriam registrados	5
Treinamento dos extensionistas no programa VEGAS'PRO 11	6
Edição dos registros no programa VEGAS'PRO 11	3
Entrega de Relatórios	3

Faixa etária média dos comunitários: De 20 à 35 anos	Grau de escolaridade médio dos comunitários: Ensino Médio	Receptividade da comunidade: () Pouco Interesse (X) Médio Interesse () Grande Interesse
---	--	---

4.7. Número de alunos que desempenharam a atividade:

[] Total de alunos inscritos no início do projeto [] Total de alunos incluídos posteriormente
[] Total de alunos que concluíram o projeto

4.8. Relação de acadêmicos participantes: nome completo, matrícula e curso.

(Só podem constar alunos que estejam na lista de inscritos no formulário de inscrição ou se constarem em documentos enviados pelo coordenador à PROEXTD).

Discentes	Matrícula	Curso	CPF
Diana Xavier Damasceno	21554410	Letras Libras	027.351-972
Ana Francisca Ferreira da Silva	21551482	Letras Libras	712.377.552-04
Janaina da Silva Cordeiro	21352622	Engenharia Civil	007.009.522-17
Julio Iago Bailosa Silva	21206080	Geologia	014.331.432-75
Gabriel Souza da Silva	21554370	Licenciatura em Língua Inglesa	031.087.422-05
Ana Francisca Ferreira da Silva	21551482	Letras Libras	712.377.552-04

O(s) discentes(s) Nara Neiva Araújo C. de Souza, Diego Barbosa de Almeida Barroso, Crisoney de Brito Gomes e Geceilma Oliveira Pedrosa deve(m) ter seu(s) nome(s) desligado(s) desta ACE. (Este item deve ser preenchido somente se for o caso)

5. RELATOS

5.1. Relato de Experiência, pelos discentes. (Este item é obrigatório e deverá ser constituído por relatos individuais assinados e devem vir em anexo ao Relatório Final.)

Em anexo

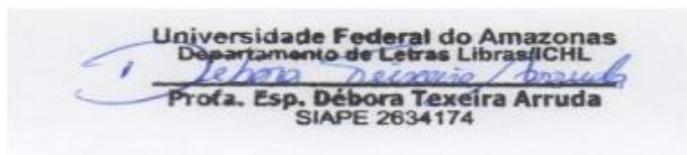
5.2. Relato de Experiência, pelos comunitários. (Este item é obrigatório e deverá ser constituído por relatos assinados e devem vir em anexo ao Relatório Final):

Não se aplica, pois, as atividades foram realizadas na comunidade acadêmica da Ufam.

6. OBSERVAÇÕES: (Espaço destinado ao coordenador para sugestões, críticas ou outras observações que forem relevantes)

Obs.: Este relatório deverá, obrigatoriamente, ser entregue também em via digital em CD ou por e-mail (paccufam4@gmail.com).

Local e data: _____, ____/____/____



Assinatura do (a) Coordenador (a)

(Obrigatório o carimbo e o número do SIAPE)

Observações:

1. O material elaborado no projeto, como folder de divulgação, cartilha, formulário, material impresso deve ser entregue à PROEXT.
2. No CD deve conter, além dos relatórios final e financeiro, as fotografias do projeto.
3. O não preenchimento de todos os campos deste relatório ou seu preenchimento sem os detalhes necessários à sua avaliação, acarretará em sua não aprovação.

Fotos do projeto

